

LAS DOS PUNTAS

Cueca

Letra de Osvaldo Vicente Rocha
(San Juan, ARG 1909-????)

Música de Carlos Montbrun Ocampo
(Albardón, San Juan, ARG 1896-1962)

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature of 6/8. The piano part features a series of chords and eighth notes, with a forte (ff) dynamic marking. The score is divided into measures, with measure numbers 6, 12, and 16 indicated. A vocal line (Canto) enters at measure 12, featuring a melody with a long note. The piano accompaniment continues with chords and eighth notes. The score concludes with a final chord in measure 16.

PROHIBIDA LA VENTA

Las dos puntas - Cueca

20

24

28

32

ahura!

1. D.C. al § 2. Fin

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of staves. The first system (measures 20-23) features a vocal melody in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff. The second system (measures 24-27) continues the piano accompaniment with a forte (ff) dynamic marking. The third system (measures 28-31) includes a vocal entry with the word 'ahura!' and continues the piano accompaniment. The fourth system (measures 32-35) concludes the piece with a first ending (D.C. al §) and a second ending (Fin). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

LAS DOS PUNTAS

Cueca

Arreglo para piano por Ney Borba

Música: Carlos Montbrun Ocampo

Letra: Osvaldo Vicente Rocha

(ambos de San Juan, ARG)

The musical score is written for piano and voice. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The piano part starts with a forte (ff) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal part enters at measure 6 with a melody of eighth notes. The score includes a first and second ending at measure 6. The vocal part continues with a melody of eighth notes, and the piano part provides a steady accompaniment. The score ends with a double bar line at measure 20.

6 1. 2.

12 Canto

16

20

PROHIBIDA LA VENTA

Las dos puntas - Cueca

24 *ff*

28 ahura!

32 1. D.C. al § 2. Fin

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of three systems of staves. The first system (measures 24-27) begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The second system (measures 28-31) includes the vocalization 'ahura!' at the end of measure 31. The third system (measures 32-35) features a first ending (1. D.C. al §) and a second ending (2. Fin). The score includes various musical notations such as chords, single notes, and slurs.

PROHIBIDA LA VENTA

LAS DOS PUNTAS

Cueca

Letra de Osvaldo V. Rocha

Música de Carlos Montbrun Ocampo

Primera Parte

Cuando pa Chile me voy,
cruzando la cordillera,
late el corazón contento,
una chilena me espera,
late el corazón contento,
una chilena me espera.

Y cuando vuelvo de Chile
entre cerros y quebradas,
late el corazón contento
pues me espera una cuyana,
late el corazón contento
pues me espera una cuyana.

Vivan la chicha y el vino!
Vivan la cueca y la zamba!
Dos puntas tiene el camino
y en las dos, alguien me aguarda...

(áhura!)
Dos puntas tiene el camino
y en las dos, alguien me aguarda...

Segunda Parte

Yo bailo la cueca en Chile,
y en Cuyo, bailo la zamba;
en Chile , con la chilena,
y con la otra, en Calingasta
en Chile , con la chilena,
y con la otra, en Calingasta.

Vida triste...vida alegre,
esa es la vida de arriero,
penitas en el camino
y risa al fin del sendero,
penitas en el camino
y risa al fin del sendero.

Vivan la chicha y el vino!
Vivan la cueca y la zamba!
Dos puntas tiene el camino,
y en las dos, alguien me aguarda...

(se acaba!)
Dos puntas tiene el camino,
y en las dos, alguien me aguarda...